

Adolfo Beria di Argentine

UN GIURISTA CON ESPERIENZA INTERNAZIONALE

Ricompensato col primo Premio Internazionale
"Giustizia nel Mondo"



Le Procureur général de la République M. Adolfo Beria di Argentine à l'inauguration de l'Année judiciaire.

Adolfo Beria di Argentine was born in Turin on December 5th, 1920 of an old and noble Piedmontese and Savoyard family. In 1943, he graduated with First class honours in jurisprudence at the University of Genoa, where he presented his thesis on civil procedu-

re. In 1950, he received a graduate degree in philosophy from Milan University, again with honours. His thesis in pedagogy and psychology was entitled "Punishment as an ethical educative problem" (Directors of Studies, Cesare Musatti and Giovanni Maria Bertin).

BIOGRAPHY

From 1943 to 1945, he fought with the Partisans in northern Italy, one of the leaders of the legendary "Franchi Organization". He was also an accredited war correspondent (Kriegsberichtler) on the Armoured Group of the Asis, which operated on the Alpine Front. From July 1944 to April 1945, he was the main source of intelligence for Special Force Number One and the Piedmontese Regional Committee of the C.V.L. He provided military intelligence, and personally covered the front from the Tenda Pass to the Little St. Bernard Pass. He was twice decorated with the War Cross.

In 1947, he entered the Magistracy as an Assistant Public Prosecutor of Busto Arsizio, where he rose through the ranks until he became a judge in the First Civil Session of the Milan Court of Appeal. In 1978, he was appointed President of the Juvenile Tribunale of the Lombard Administrative Region. Finally in 1987, he became Attorney General at the Milan Court of Appeal. He held this position until 1990 when he retired upon reaching the age at which magistrates are required to do so.

While praising his work as the Milan Attorney General, Giovanni Spadolini, the President of the Senate said: "Beria has been a hero... [He possesses] The tenacity and poise of a magistrate of the Finest traditions..." Throughout his varied judicial career, Adolpho Beria has also been praised as an exemplary scholar, citizen, and judge. Of Beria as a Ma-

gistrate, President Spadolini also said: "His work has been characterized through the years... by the Ideal of a well-prepared, contemporary, and modern magistrate. [He is] a genuine champion of democracy..."

Adolfo Beria has acknowledged that magistracy is not only an engine for enforcing the law, but it is above all else a Republican and Constitutional Institution, without which no democracy can exist. He has practiced this belief by serving on numerous Inter-Parliamentary and Ministerial Commissions. In 1968 he was elected to the Superior Council of the Magistracy by a nearly unanimous vote of the judicial Electoral College, where he served from 1968 to 1972. In 1973 and 1974, he became Head of the Office of the Italian Ministry of Justice. In his long career as a jurist, he has served on numerous judicial committees, including: the Inter-Parliamentary Consultative Commission for the Reform of the Code of Criminal Procedure, the Ministerial Commission for Planning the Judicial Structures, the Ministerial Commission for the Reform of the Code of civil Procedure, the Ministerial Commission for the Training of Administrative Personnel for the New Code of Criminal Procedure, the Consultative Group of the Ministry of Foreign Affairs for the Fight Against Organized Crime and Drugs, and the Commission of the Ministry of Justice for International Judicial Cooperation in the Fight Against Organized Crime. Beria has also worked indefatigably on behalf of the Italian National Association of Magistrates, where he served as Secretary General and President.

Beria's magistral style is epitomized by the phrase "for hot societies, cold institutions". However, for Beria the "cold" of the institutions does not entail a frigid ossification of the Codes, nor the detachment of a magistrate cause him to rule with indifference to the searing reality in which he operates. Beria's "cold" is that of secular reason and moral commitment, which a magistrate may never abandon without compromising his own autonomy.

This belief has been Beria's constant and unifying leitmotif. His life has always been governed by its precepts. Yet from this challenging position, he has never forgotten that the vicissitudes of the times impose a duty on us all to preserve the texture of daily civil life.

Yesterday terrorism, today and tomorrow organized crime—crucial battles still lie in store for the magistracy. And Beria, to honour the sacrifice of so many magistrates, urges that we remain determined to win the conflict with crime. For Beria, this conflict stretches not only from Palermo to Naples, but across the whole world.

As a Magistrate, the head of the Magistrate's Association, and in his work in the justice Institution, Beria has been one of the most active opponents of terrorism. The Red Brigade has often been the focus of his opposition; he miraculously avoided capture by Roman Column terrorists, who were arrested just a few days before they had planned to kidnap Beria at Fiumicino Airport.

In 1948, together with a number of other magistrates, professors, and parliamentarians, Beria founded the Centro Nazionale di Prevenzione e Difesa Sociale (hereinafter CNPDS) and became its Secretary General. In the Fifties, a politically active magistrate, who organized conferences on underdeveloped countries, technological development, and education, was regarded with some suspicion. Yet the limits of corporative isolation came to light through these confrontations with external cultures, an area where certain currents in the judiciary are still deficient. From this foundation Beria's international endeavours have provided a comprehensive impulse towards modernization.

In 1989, the CNPDS was awarded Consultative Status by the Economic and Social Council of the United Nations. Beria is still Secretary General of the International Society of Social Defence, and he remains the Permanent Secretary of the International Committee for Coordination (ICC) between the four major Associations which has been granted Consultative Status by the Economic and Social

Council. In 1991, he was appointed Chairman of the Board of the International Scientific and Professional Advisory Council of the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme.

Beria has maintained throughout his career that the administration of justice is not the sole remit of the magistrates, but the responsibility of all legal practitioners and citizens. Lawyers, social workers, and scholars have been associated with him in these wide-ranging initiatives. They have reinforced his belief in the concept that justice is a "house for all to dwell in".

His impact on the national and international associations has been just as profound. He is a co-founding member of the Administrative Council of the Gemelli-Musatti Research Institute on Visual Communication. He has also served on the Italian National Commission of UNESCO, the Premio Balzan International Foundation, and Italian Institute for the Environment.

Among the many national and international tokens of recognition accorded to Beria, he has been awarded the Peace Medal of the United Nations and the Outstanding Service Medal *pro merito* of the Secretary General of the Council of Europe.

Beria has always been active in the publishing field in Italy, as both an editor and an author. He has served as the editor for a number of periodicals *La Voce di Biella* in 1948, *Corriere Lombardo* from 1946 to 1947, *Il Montre dei Tribunali* from 1956 to 1969, *La Magistrature* from 1964 to 1968, and the Review *Giustizia e Costituzione* since 1970.

However, he began his writing career as a war correspondent. Currently, Beria is the principal correspondent on institutional problems for the leading Italian dailies: *Corriere della Sera*, *La Repubblica*, *Il Messaggero*, and *Il Giornale*. His work *GIUSTIZIA ANNI DIFFICILI* (Justice, the Difficult Years) reveals his long and dedicated work to comprehend the relationship between social reality and justice during the Italian decade of terrorism, 1975 to 1985.



M. Adolfo Beria di Argentine avec le Président de la République italienne Enrico De Nicola.

Lei è un magistrato che è sempre stato coinvolto in iniziative a carattere internazionale. Quale prospettiva ciò ha protato alla sua formazione iniziale?

L'attenzione al rapporto tra giustizia e realtà sociale mi ha portato sin dall'inizio della mia carriera ad una apertura a livello internazionale. La radice profonda del mestiere di giudice è quella di capire. Lo so, si dice spesso che la radice sia invece altrove, fuori di noi, non dentro di noi; per parte mia, in tanti anni di mestiere, di vita nell'associazione dei magistrati, di responsabilità istituzionale, mi so-

no reso conto che tutto si gioca, per un giudice, sulla sua capacità di capire. Se non siamo in grado di capire, nulla basta per fare bene il mestiere. Se non esagero le mie sensazioni, il nostro è il mestiere più "laico" del mondo, quello che non potrebbe esistere senza primato della ragione che penetra nel fondo delle cose e dei comportamenti da regolare. Capire che cosa? La società e la sua evoluzione. E' stato il filo conduttore della mia vita professionale e della mia stessa cultura personale e della mia attività culturale fuori della professione, e forse la mia lunga fedeltà a questa scelta di fondo mi copre e mi condiziona oltre misura. Ma in tanti

anni mi sono reso conto che solo riuscendo a capire la società e la sua evoluzione si potevano collocare nella storia i comportamenti e gli interessi su cui noi giudici esercitiamo le nostre decisioni, senza cadere nell'approssimazione o nel formalismo, nell'emozione personale o nell'ideologia, nel burocratismo o nel protagonismo esteriorizzato o nel rintanamento pauroso dietro la legge o i propri privilegi. Lo Stato non ci delega, nei fatti, altro potere che di capire interessi e conflitti e dipanarli per esso e per la collettività. E' evidente che questo mio approccio ha sempre proiettato la mia riflessione e la mia iniziativa sul piano internazionale.

Quali argomentazioni darebbe a chi è così pessimista circa il ruolo delle Nazioni Unite?

Esiste un concetto internazionale de Giustizia?

Credo che l'esperienza degli anni recenti ci segnali, monostante tutto, l'insostituibilità delle Nazioni Unite nella difesa della pace. Vorrei sottolineare il grande lavoro che le Nazioni Unite, nelle diverse articolazioni, hanno svolto e svolgono per la tutela effettiva dei diritti dell'uomo; soprattutto in questa prospettiva, direi, che esiste un concetto internazionale di giustizia.

Quando nei diversi Paesi che lei ha conosciuto si parla di "indipendenza della magistratura", ci si riferisce ai medesimi concetti?

La domanda è molto interessante. In questa fine di millennio in cui siamo di fronte ad un fenomeno di mondializzazione, i sistemi giuridici e i sistemi di organizzazione giudiziaria continuano a presentare differenze molto marcate. Lo vediamo con evidenza anche all'interno della stessa Unione Europea. Sistemi de civil law, sistemi di "common law", modelli di magistratura burocratica e modelli di magistratura professionale, diverse collocazioni del pubblico ministero, diversi modelli di proces-

so penale (accusatorio-inquisitorio). La legislazione sovranazionale costituisce un potente stimolo all'avvicinamento, la stessa distanza tra i modelli di processo tende ad attenuarsi per l'emergere di modelli misti. A partire dai diritti dell'uomo, come diritti che si pongono ad un livello superiore a quello delle legislazioni degli Stati, la giurista francese Mireille Delmas Marty rilancia il cammino "Verso un diritto comune dell'Umanità" (vedi *Vers un droit commun de l'humanité*. Ed. Textuel, Paris, 1996). Ma per quanto riguarda l'organizzazione giudiziaria in senso stretto (reclutamento e formazione dei giudici, posizioni del pubblico ministero, sistema delle corti e delle impugnazioni) le differenze, spesso fortemente radicate nella vicenda storico-istituzionale, sono destinate, probabilmente, a rimanere a lungo. E, tuttavia, alcuni principi fondamentali sono comuni ad ogni sistema di giustizia: tra essi è in primo piano l'indipendenza della magistratura, che deve essere intesa non come un privilegio della corporazione, ma come uno strumento per la migliore tutela della legalità e dei diritti. E proprio a partire da questa coscienza comune che è stato pos-

sibile elaborare, a livello internazionale, principi basilari sull'indipendenza della magistratura (vedi i 20 principi approvati dal Congresso delle Nazioni Unite tenuto a Milano nel 1985, fatti propri successivamente dalla Assemblea Generale). I diritti fondamentali della persona riconosciuti nelle Costituzioni nazionali ed affermati nelle Dichiarazioni internazionali costituiscono ormai criteri guida vincolanti per l'azione del giudice nel suo lavoro quotidiano. La stessa legge nazionale deve essere raffrontata con i diritti fondamentali e ciò muta il ruolo del giudice.

Quali sono i problemi principali che pregiudicano l'indipendenza della magistratura così come Lei la intende?

Non è sufficiente che l'indipendenza della magistratura sia solennemente proclamata nelle costituzioni e nelle leggi. Occorre che ne sia garantita l'effettività. E' per questo che l'indipendenza deve essere tutelata nel suo aspetto esterno, rispetto al potere esecutivo ed in genere rispetto ai poteri forti. Ma deve essere tutelata anche l'indipendenza interna, quella

cioè di ogni singolo giudice rispetto ai condizionamenti che possono derivare dall'interno della stessa organizzazione giudiziaria. A tale riguardo una particolare importanza hanno avuto in quest'ultimo mezzo secolo i Consigli superiori della magistratura. Ho avuto l'onore di far parte del Consiglio Superiore della Magistratura italiano dal 1978 al 1982 ed è interessante osservare che questo modello si è diffuso successivamente in Europa, dapprima in Spagna ed in Portogallo ed ora si affaccia nei paesi dell'est europeo.

Quanto alla concezione della Giustizia esiste una discriminazione fra paesi ricchi a paesi poveri?

Al di là delle diverse situazioni economico-sociali e delle diverse tradizioni i principi fondamentali si devono considerare universalmente validi.

E' possibile parlare di nuove forme di delinquenza? Quali sono?

Le più pericolose tra le nuove forme di delinquenza sono quelle che assumono la forma di organizzazioni criminali che operano con connessioni internazionali e che riciclano i profitti nel circuito finanziario internazionale. Per colpire queste forme di criminalità (dalle mafie al traffico di stupefacenti) è essenziale, come aveva sottolineato già diversi anni addietro Giovanni Falcone, intervenire sul momento del reinvestimento degli enormi profitti generati. E' motivo di conforto vedere i progressi delle normative interne ed internazionali in materia di riciclaggio. Del pari essenziale è la cooperazione tra le autorità giudiziarie dei diverse paesi.

Può la giustizia "ordinaria" confrontarsi con la criminalità organizzata? Ci sono nuove formule?

La giustizia "ordinaria" è in grado di affrontare queste nuove forme di criminalità, come ha mostrato anche l'esperienza italiana in materia di



La médaille d'or du mérite de la ville de Milan est remise à M. Adolfo Beria de Argentine par le Président de la République italienne Sandro Pertini à la présence du Maire de Milan

mafia. Occorre certo una migliore formazione dei giudici e soprattutto un aggiornamento professionale continuo. Per quanto riguarda l'attività di indagine dei pubblici ministeri sono utili iniziative di coordinamento tra l'azione dei diversi uffici locali e la messa in funzione di banche dati.

Quale è il suo parere personale circa la recente esperienza italiana nota con il nome di "mani pulite"

Con le indagini definite "mani pulite" la magistratura italiana ha dimostrato la capacità di intervenire di fronte ad un "sistema di corruzione"

che ormai costituiva un momento di debolezza e di crisi della stessa convivenza democratica. Lo spirito di indipendenza e la capacità di indagine acquisiti negli anni precedenti, in particolare nella lotta contro il terrorismo e la mafia, sono stati messi a profitto. Certamente non sono mancati aspetti di protagonismo e alcune forzature in tema di custodia cautelare. Ma credo si possa dire che il segno complessivo di "mani pulite" è stato quello del ristabilire la legalità. Rendere effettivo il principio di eguaglianza di tutti di fronte alla legge diviene sempre più essenziale in un'epoca che è stata detta quella della "fine delle immunità"



M. Adolfo Beria di Argentine rencontre Carlo Maria Martini Cardinal de Milan à l'occasion du Xème anniversaire de sa nomination d'Archevêque de la ville.

Il pessimismo dell'ultimo articolo di Indro Montanelli è condiviso dalla società italiana?

Occorrerebbe un'indagine demoscopica per rispondere. Personalmente, in generale, non condivido atteggiamenti pessimistici in materia di giustizia.

La personalità e le idee di Carnelutti e Calamandrei trovano riscontro nella cultura giuridica contemporanea?

L'eredità di Carnelutti e di Calamandrei è sempre attuale. La riflessione di Carnelutti sul processo penale ci indica il rilievo dei diritti della difesa. Il riferimento a Calamandrei è dovuto quando si ridiscute il ruolo della magistratura nell'assetto costituzionale; del pari attualissime sono le sue pagine sulla comune cultura dei magistrati e degli avvocati.

Che cosa pensa del conferimento da parte del Re di Spagna del Premio di Giustizia Internazionale nel Mondo?

Ricevere oggi il Premio "Giustizia nel Mondo" è un grande onore per me, quale riconoscimento non solo del lavoro di un singolo magistrato, ma anche e soprattutto della funzione centrale della magistratura: la difesa dei diritti dell'uomo. La salvaguardia dell'indipendenza della magistratura è condizione della funzione giurisdizionale e garanzia dei diritti e delle libertà della persona. Proprio per tutelare questi valori la Associazione Nazionale della Magistratura italiana, alla quale ho dedicato a lungo il mio impegno, è stata anni addietro tra i promotori della Unione Internazionale dei Magistrati. All'attività dell'UIM la magistratura italiana ha dato sempre un particolare contributo soprattutto con Giovanni Longo, che per 23 anni ha ricoperto la carica di Segretario Generale dell'Unione.



Rencontre de M. Adolfo Beria di Argentine avec le Président du Conseil des ministres de la République italienne professeur Giovanni Spadolini.

Che cosa pensa del progetto di Tribunale Internazionale istituito dalle Nazioni Unite per giudicare i crimini commessi nel territorio della ex-Jugoslavia e in Ruanda? Quale è il suo modello di Tribunale internazionale che deve tutelare i diritti umani?

Nonostante le grandi difficoltà incontrate, la creazione dei Tribunali internazionali per giudicare i crimini commessi nell'ex-Jugoslavia e nel Ruanda costituisce un passo avanti rivoltantissimo nella effettività della tutela dei diritti dell'uomo proclamati dalla Dichiarazione universale.

Quale è il ruolo del Centro nazionale di prevenzione e difesa sociale di cui è segretario generale?

Il Centro nazionale di prevenzione e difesa sociale/CNPDS è un'associazione interdisciplinare di uomini della cultura, della politica, della scienza giuridica, economica, socio-

logica e criminologica costituito nel 1948 con il fine di studiare le condizioni e gli aspetti della prevenzione e di valutare gli effetti dell'applicazione legislativa nei diversi settori oggetto di ricerca, per adeguare gli schemi normativi ad un sistema sociale ed economico in continua, rapida e complessa trasformazione.

Incisivo è il ruolo internazionale del CNPDS in particolare quale sede dell'International Scientific and Professional Advisory Council of the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme/ISPAC. Si tratta di un consiglio internazionale di organizzazioni scientifiche, di ricerca e tecniche e di istituzioni accademiche, con il compito di rafforzare la cooperazione internazionale nel campo della prevenzione del crimine e della giustizia penale, allargando lo scambio di informazioni e fornendo assistenza tecnica e scientifica alle Nazioni Unite e alla comunità mondiale al cui servizio le Nazioni Unite si pongono.

La produzione culturale del CNPDS presenta una trasversalità internazionale e mira ad anticipare l'elaborazione legislativa, con una ricaduta nella formazione delle politiche pubbliche a livello locale, nazionale e sovranazionale.

A riconoscimento della propria attività, il CNPDS ha avuto, nel 1989, l'attribuzione dello Statuto consultivo del Consiglio Economico e Sociale delle Nazioni Unite.

Il secolo XX sta terminando... Lei crede che vi siano nuovi valori giuridici e nuovi diritti non contemplati dal diritto positivo conosciuto?

Credo che questa fine di millennio ci ammonisca che l'impegno per tutelare i diritti della persona umana deve rimanere al centro dell'impegno di tutti gli operatori del diritto.